KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 26. juni 2014

om formkrav ved underretning om de nationale programmer til gennemførelse af Rådets direktiv 91/271/EØF

(meddelt under nummer C(2014) 4208)

(2014/431/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af spildevand ([1]), særlig artikel 17, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Medlemsstaterne skal udarbejde rapporter om deres nationale programmer til gennemførelse af direktiv 91/271/EØF og i givet fald senest den 30. juni hvert andet år fremsende ajourførte oplysninger herom på grundlag af formkrav, der fastsættes af Kommissionen.

(2) Unionen er fast besluttet på at få størst mulig gavn af EU's miljølovgivning ved at styrke gennemførelsen, bl.a. ved at sikre offentlig adgang til klar information, der viser, hvordan lovgivningen gennemføres. Der bør på nationalt niveau indføres systemer, som aktivt udbreder denne type information, og de bør suppleres med en EU-oversigt over medlemsstaternes individuelle præstationer ([2]).

(3) I sin meddelelse om det europæiske borgerinitiativ »Rent vand og sanitet er en menneskeret! Vand er et offentligt gode, ikke en råvare« ([3]) forpligtede Kommissionen sig til at forbedre borgernes adgang til information om byspildevand, navnlig via en strømlinet og gennemsigtig dataforvaltning og -formidling.

(4) De ændringer, der indføres ved denne afgørelse, bygger på resultaterne af pilotforsøget vedrørende etablering af strukturerede gennemførelses- og informationsrammer som led i Kommissionens bestræbelser på at udvikle enkle, klare, stabile og forudsigelige forskriftsrammer for erhvervslivet, arbejdstagerne og borgerne med sigte på at mindske den administrative byrde og forbedre gennemsigtigheden ([4]).

(5) De formkrav, der er vedtaget ved Kommissionens beslutning 93/481/EØF ([5]) bør revideres for at tage hensyn til behovet for forenkling og øget gennemsigtighed, mindskelse af den administrative byrde og nye fremgangsmåder for dataforvaltning og indberetning. Nævnte beslutning bør derfor erstattes.

(6) De i denne afgørelse fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 18 i direktiv 91/271/EØF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

De formkrav ved underretning om de nationale programmer til gennemførelse af direktiv 91/271/EØF, der er fastsat i bilaget, vedtages.

Artikel 2

Beslutning 93/481/EØF ophæves.

([1]) EFT L 135 af 30.5.1991, s. 40.
([2]) Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1386/2013/EU af 20. november 2013 om et generelt EU-miljøhandlingsprogram frem til 2020 »Et godt liv i en ressourcebegrænset verden« (EUT L 354 af 28.12.2013, s. 171).
([3]) COM(2014) 177 final.
([4]) COM(2012) 746 final.
([5]) Kommissionens beslutning 93/481/EØF af 28. juli 1993 om formkrav ved underretning om de nationale programmer, som er fastsat i artikel 17 i Rådets direktiv 91/271/EØF (EFT L 226 af 7.9.1993, s. 23).

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 2014.

På Kommissionens vegne
Janez POTOČNIK
Medlem af Kommissionen

BILAG

PROGRAM TIL GENNEMFØRELSE AF DIREKTIV 91/271/EØF

Tabel 1

Basisoplysninger

Medlemsstat:	
Underretningsdato:	
Referencedato anvendes i forbindelse med manglende opfyldelse af direktivets krav eller løbende frister (tabel 2 og 3):	
Navn på kontaktperson i forbindelse med underretning ([1]):	
Institution:	
Gade:	
Postnummer:	
By:	
Tlf.:	
E-mail:	
Eventuelle andre bemærkninger:	

([1]) Persondata (navn, tlf. osv.) registreres efter artikel 2, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

Medlemsstat:

Tabel 2

A — Kloaknet eller IAS (1) for byområder på 2 000 eller flere PE, som ikke opfylder direktivets krav på referencedatoen

Basisdata om byområdet				Artikel 3, kloaknet og IAS-foranstaltninger							
Byområdets ID (2)	Byområdets navn	Byområdets status	Identificerede årsager til manglende overensstemmelse	Planlagte tiltag for at opfylde kravene i artikel 3 (kloaknet og IAS)	Dato eller forventet dato for afslutning af forberedende foranstaltninger ifm. kloaknet eller IAS (planlægning, projektering, indkøb, byggetilladelse jf. nationale regler osv.) (3)	Startdato eller forventet startdato for bygge-/anlægsarbejde ifm. kloaknet eller IAS	Forventet slutdato for bygge-/anlægsarbejder kloaknet eller IAS	Forventede investeringsomkostninger for kloaknet eller IAS (jf. den nationale plan)	Betegnelse på EU-midler, der planlægges anvendt til at færdiggøre kloaknet eller IAS (hvis relevant) (4)	Omfanget af (planlagte) EU-midler, der anmodes om til at færdiggøre kloaknet eller IAS (hvis relevant)	Relevante bemærkninger vedr. kloaknet eller IAS
		Opfylder ikke direktivets krav (NC)			(mm/åååå)	(mm/åååå)	(mm/åååå)	EUR		EUR	
		NC									
		NC									

(1) Individuelle systemer eller andre egnede systemer (direktivets artikel 3, stk. 1).
(2) Samme ID for byområdet, som anvendes til underretning i medfør af artikel 15, stk. 4.
(3) Kun nødvendig, hvis konstruktionen af kloaknet eller IAS ikke er påbegyndt på referencedatoen.
(4) F.eks. Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Samhørighedsfonden (CF), lån fra Den Europæiske Investeringsbank (EIB), lån fra Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EBRD), Fonden for miljøbeskyttelse og energieffektivitet (EPEEF), Den Europæiske Socialfond (ESF), …

B — Kloaknet eller IAS for byområder på 2 000 eller flere PE, som der var fastsat løbende frister for [1] på referencedatoen

Basisdata om byområdet			Artikel 3, kloaknet og IAS-foranstaltninger							
Byområdets ID [2]	Byområdets navn	Byområdets status	Planlagte tiltag til at opnå overensstemmelse med artikel 3 (kloaknet og IAS)	Dato eller forventet dato for afslutning af forberedende foranstaltninger ifm. kloaknet eller IAS (planlægning, projektering, indkøb, byggetilladelse jf. nationale regler osv.) [3]	Startdato eller forventet startdato for bygge-/anlægsarbejde ifm. kloaknet eller IAS	Forventet slutdato for bygge-/anlægsarbejder kloaknet eller IAS	Forventede investeringsomkostninger for kloaknet eller IAS (jf. den nationale plan)	Betegnelse på EU-midler, der planlægges anvendt til at færdiggøre kloaknet eller IAS (hvis relevant) [4]	Omfanget af (planlagte) EU-midler, der anmodes om til at færdiggøre kloaknet eller IAS (hvis relevant)	Relevante bemærkninger vedr. kloaknet eller IAS
		Løbende frister (PD)		(mm/åååå)	(mm/åååå)	(mm/åååå)	EUR		EUR	
		PD								
		PD								

[1] Herunder frister, der er fastlagt i tiltrædelsestraktater.
[2] Samme ID for byområdet, som anvendes til underretning i medfør af artikel 15, stk. 4.
[3] Kun nødvendig, hvis konstruktionen af kloaknet eller IAS ikke er påbegyndt på referencedatoen.
[4] F.eks. Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Samhørighedsfonden (CF), lån fra Den Europæiske Investeringsbank (EIB), lån fra Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EBRD), Fonden for miljøbeskyttelse og energieffektivitet (EPEEF), Den Europæiske Socialfond (ESF), …

Medlemsstat:

Tabel 3

A — Rensningsanlæg til byspildevand (1) for byområder på 2000 eller flere PE, som ikke opfylder direktivets krav på referencedatoen

Basisdata om rensningsanlæg til byspildevand						Afhjælpningstiltag ifm. rensningsanlæg til byspildevand, artikel 4, 5 og 7 (2)											
ID for rensningsanlæg til byspildevand (3)	Navn på rensningsanlæg til byspildevand	ID for det eller de byområder, der betjenes	Navne på det eller de byområder, der betjenes	Status for rensningsanlæg til byspildevand	Identificerede årsager til manglende overensstemmelse	Planlagte tiltag for at opfylde kravene for rensningsanlæg til byspildevand	Indkommende mængde til rensningsanlæg til byspildevand på den forventede dato for opfyldelse af direktivets krav (planlagt)	Konstruktivt bestemt organisk kapacitet for rensningsanlæg til byspildevand (planlagt)	Type spildevandsbehandling i rensningsanlæg til byspildevand (planlagt)	Dato eller forventet dato for afslutning af forberedende foranstaltninger (planlægning, projektering osv.) (4)	Startdato eller forventet startdato for bygge-/anlægsarbejde	Dato eller forventet dato for afslutning af bygge-/anlægsarbejde	Forventet dato for opfyldelse af direktivets krav (12 måneders prøveudtag)	Forventede investeringsomkostninger for rensningsanlæg til byspildevand (jf. den nationale plan)	Betegnelse på EU-midler, der planlægges anvendt (hvis relevant) (5)	Omfanget af (planlagte) EU-midler, der er nødvendige	Relevante bemærkninger vedr. rensningsanlæg til byspildevand
				Opfylder ikke direktivets krav (NC)	F.eks. utilstrækkelig konstruktion/ forældet/nye krav/ øget indkommende mængde/ driftsforstyrrelser		PE	PE	1, 2, 3-N, 3-P, 3-mikrobiologi, 3-andet	(mm/åååå)	(mm/åååå)	(mm/åååå)	(mm/åååå)	EUR		EUR	
				NC													
				NC													

(1) Oplysninger om individuelle anlæg for byområder med flere end 10 000 PE for så vidt angår manglende fjernelse af nitrogen eller phosphor kræves ifølge direktivet ikke for følsomme områder, hvis det påvises, at mindstereduktionsandelen for den samlede indkommende mængde til alle rensningsanlæg i området er mindst 75 % for total phosphor og mindst 75 % for total nitrogen på referencedatoen.
(2) Artikel 7 henviser kun til byområder med færre end 10 000 PE, som udleder til kystvande.
(3) Samme ID for rensningsanlægget til byspildevand, som anvendes til underretning i medfør af artikel 15, stk. 4.
(4) Kun nødvendig, hvis konstruktionen af rensningsanlæg til byspildevand ikke er påbegyndt på referencedatoen.
(5) F.eks. Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Samhørighedsfonden (CF), lån fra Den Europæiske Investeringsbank (EIB), lån fra Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EBRD), Fonden for miljøbeskyttelse og energieffektivitet (EPEEF), Den Europæiske Socialfond (ESF), …

B — Rensningsanlæg til byspildevand for byområder på 2 000 eller flere PE, som der var fastsat løbende frister for [1] på referencedatoen [2]

Basisdata om rensningsanlæg til byspildevand						Afhjælpningstiltag ifm. rensningsanlæg til byspildevand, artikel 4, 5 og 7										
ID for rensnings-anlæg til byspilde-vand [3]	Navn på rensningsanlæg til byspildevand	ID for det eller de byområder, der betjenes	Navne på det eller de byområder, der betjenes	Status for rensningsanlæg til byspildevand	Planlagte tiltag for at opfylde kravene for rensningsanlæg til byspildevand	Indkommende mængde til rensningsanlæg til byspildevand på den forventede dato for opfyldelse af direktivets krav (planlagt)	Konstruktivt bestemt organisk kapacitet for rensningsanlæg til byspildevand (planlagt)	Type spildevandsbehand-ling i rensningsanlæg til byspildevand (planlagt)	Dato eller forventet dato for afslutning af forberedende foranstaltninger (planlægning, projektering osv.) [4]	Startdato eller forventet startdato for bygge-/ anlægsarbejde	Dato eller forventet dato for afslutning af bygge-/ anlægsarbejde	Forventet dato for opfyldelse af direktivets krav (12 måneders prøveudtag)	Forventede investerings-omkostninger for rensnings-anlæg til byspildevand (jf. den natio-nale plan)	Betegnelse på EU-midler, der planlægges anvendt (hvis relevant) [5]	Omfanget af (planlagte) EU-midler, der er nødvendige	Relevante bemærknin-ger vedr. rensnings-anlæg til byspildevand
				Løbende frister (PD)		PE	PE	1, 2, 3-N, 3-P, 3-mikrobiologi, 3-andet	(mm/åååå)	(mm/åååå)	(mm/åååå)	(mm/åååå)	EUR		EUR	
				PD												
				PD												

[1] Herunder frister, der er fastsat i tiltrædelsestraktaterne, eller som følge af udpegelse af nye følsomme områder (artikel 5).
[2] Oplysninger om individuelle anlæg for byområder med flere end 10 000 PE for så vidt angår manglende fjernelse af nitrogen eller phosphor kræves ifølge direktivet ikke for følsomme områder, hvis det påvises, at mindstereduktionsandelen for den samlede indkommende mængde til alle rensningsanlæg i området er mindst 75 % for total phosphor og mindst 75 % for total nitrogen på referencedatoen.
[3] Samme ID for rensningsanlægget til byspildevand, som anvendes til underretning i medfør af artikel 15, stk. 4.
[4] Kun nødvendig, hvis konstruktionen af rensningsanlæg til byspildevand ikke er påbegyndt på referencedatoen.
[5] F.eks. Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Samhørighedsfonden (CF), lån fra Den Europæiske Investeringsbank (EIB), lån fra Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EBRD), Fonden for miljøbeskyttelse og energieffektivitet (EPEEF), Den Europæiske Socialfond (ESF), …

Medlemsstat:

Tabel 4

Aktuel og forventet samlet konstruktivt bestemt organisk kapacitet og investeringsomkostninger på nationalt plan

Omfattet periode	Aktuel og forventet situation	Aktuel eller forventet samlet konstruktivt bestemt organisk kapacitet for alle rensningsanlæg til byspildevand ved periodens udgang	Aktuelle eller forventede investeringsomkostninger for kloaksystemer (nye og moderniserede)	Aktuelle eller forventede investeringsomkostninger for rensningsanlæg (nye og moderniserede)
	Aktuelt/forventet	PE	mio. EUR (2)	mio. EUR (2)
fra 1. januar xxxx til udgangen af xxxx (1)	Aktuelt			
fra 1. januar xxxx til udgangen af xxxx	Forventet			
fra 1. januar xxxx til udgangen af xxxx	Forventet			
fra 1. januar xxxx til udgangen af xxxx	Forventet			
fra 1. januar xxxx til udgangen af xxxx	Forventet			
fra 1. januar xxxx til udgangen af xxxx	Forventet			
fra 1. januar xxxx til udgangen af xxxx	Forventet			
fra 1. januar xxxx til udgangen af xxxx	Forventet			

(1) Angiv seneste kendte periode eller år.
(2) Angiv EUR i løbende priser med en referencedato (mm/åååå), og om moms er indeholdt eller ej.

Medlemsstat:

Tabel 5

Andre spørgsmål, som bør overvejes i forbindelse med udarbejdelse af de nationale programmer

Eventuelle svar bør være i fritekst [1]

Emne	Forekomst i programmet
Det nationale programs status	Hvornår er det nationale program indført, og hvornår er det senest ajourført (hvis relevant)? Er det nationale program vedtaget som en bindende retsakt? Hvis ja, hvilken? Hvor lang er det nationale programs planlagte løbetid? …
Vigtigste drivkræfter	Hvad er de vigtigste drivkræfter i den nationale plan: at opfylde direktivets krav, at sikre vedligehold og fornyelse osv.? Er det muligt at få en oversigt over omkostningsfordelingen til hver af disse? …
Relationer til anden EU-lovgivning	I hvilket omfang er foranstaltningerne i det nationale program medtaget i de relevante vandområdeplaner i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF [2]? Omfatter det nationale program foranstaltninger (bortset fra følsomme områder udpeget i medfør af direktiv 91/271/EØF), som skyldes de beskyttede områder, der er omhandlet i bilag IV til direktiv 2000/60/EF (badevand, Natura 2000, skaldyr, drikkevand …)? Hvis det er tilfældet, beskrives disse foranstaltninger. Er det nationale program blevet vurderet i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF [3]? Hvis det er tilfældet, gives nærmere oplysninger. Er der en sammenkædning mellem det nationale program og en progressiv reduktion af udledninger, emissioner og tab af prioriterede stoffer og standsning eller udfasning af udledninger, emissioner og tab af prioriterede farlige stoffer (artikel 4 i direktiv 2000/60/EF)? Hvis det er tilfældet, beskrives disse foranstaltninger. Er der en sammenkædning mellem det nationale program og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/56/EF [4] (f.eks. reduktion af havaffald)? Hvis det er tilfældet, gives nærmere oplysninger. Er der en sammenkædning mellem det nationale program og internationale konventioner eller kommissioner? Hvis det er tilfældet, beskrives sammenhængen. Er der planlagt foranstaltninger til udpegelse af yderligere følsomme områder i medfør af bilag II, afsnit A, litra c), i direktiv 91/271/EØF? Hvis det er tilfældet, beskrives disse foranstaltninger. Er der planlagt foranstaltninger, som går ud på en strengere behandling for at opfylde kravene i artikel 4, stk. 3, eller artikel 5, stk. 3, samt bilag I, afsnit B, punkt 4, i direktiv 91/271/EØF? Hvis det er tilfældet, gives nærmere oplysninger. …
Brug af EU-midler	Hvad er det forventede omfang af EU-midler, der skal bruges til at gennemføre foranstaltningerne i det nationale program? Hvordan er disse EU-midler fordelt på foranstaltningerne? …
Informationssystemer	Er det nationale program offentliggjort online? Hvor? Findes der noget online-system, som gør det muligt jævnligt at følge gennemførelsen af det nationale program? Anfør venligst nærmere oplysninger. …

Emne	Forekomst i programmet
Andre krav i direktiv 91/271/EØF	Anses det for nødvendigt med foranstaltninger, som sikrer, at rensningsanlæg til byspildevand har tilstrækkelig funktionsduelighed under alle normale klimaforhold (artikel 10 og bilag I, afsnit B)? Er der planlagt foranstaltninger, som skal mindske overløb efter voldsomt uvejr (artikel 3, stk. 2, og bilag I, afsnit A)? Er der planlagt foranstaltninger til gennemførelse af artikel 7? Er der planlagt foranstaltninger til at fremme genbrug af renset spildevand (artikel 12, stk. 1)? Er der planlagt foranstaltninger til gennemførelse af artikel 14 om forvaltning af slam fra rensningsanlæg? Er der planlagt foranstaltninger, som sigter mod at mindske tilledningen af industrispildevand til kloaknet for at sikre opfyldelse af kravene i bilag I, afsnit C? …
Andet	Giv en nærmere beskrivelse af igangværende eller planlagt forskning for så vidt angår innovativ udvikling af politikken for spildevandsbehandling. Anvendes der nogen EU-midler i denne sammenhæng?

(1) F.eks. anses et bestående nationalt program for at være et svar på spørgsmål i tabel 5.
(2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1).
(3) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet (EFT L 197 af 21.7.2001, s. 30).
(4) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/56/EF af 17. juni 2008 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets havmiljøpolitiske foranstaltninger (havstrategirammedirektivet) (EUT L 164 af 25.6.2008, s. 19).